

De Europæiske Fællesskabers Tidende

19. Årgang Nr. L 232

23. august 1976

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens Forordning (EØF) nr. 2070/76 af 19. august 1976 om ændring af de monetære udligningsbeløb 1

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2070/76

af 19. august 1976

om ændring af de monetære udligningsbeløb

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 974/
71 af 12. maj 1971 om visse konjunkturpolitiske foran-
staltninger, der skal træffes inden for landbrugssektoren
som følge af den midlertidige udvidelse af grænserne
for kursudsving i visse medlemsstaters valutaer ⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 557/76 ⁽²⁾,
særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

De ved forordning (EØF) nr. 974/71 indførte monetære
udligningsbeløb blev fastsat ved Kommissionens
forordning (EØF) nr. 572/76 af 15. marts 1976 ⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2028/76 ⁽⁴⁾;

i henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 974/71
skal udligningsbeløbene ændres, hvis den forskel, der
er nævnt i artikel 2, stk. 1, i den pågældende forordning,
afviger mindst 1 point fra den procentsats, der
blev anvendt ved den foregående fastsættelse; denne
ændring af udligningsbeløbene skal ske i overensstem-
melse med ændringer af forskellen;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1380/75 af
29. maj 1975 ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 1834/76 ⁽⁶⁾, fastsættes gennemførelsesbestemmel-
serne vedrørende de monetære udligningsbeløb; de a
vista valutakurser, der er konstateret i henhold til for-
ordningerne (EØF) nr. 1380/75 i løbet af perioden fra
den 11. til den 17. august 1976 for italienske lire og
franske franc fører til en forskel, som afviger mere
end 1 point fra den procentsats, der blev anvendt ved
den foregående fastsættelse af de monetære udlignings-
beløb —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Kolonnerne Italia og France i bilag I til forordning
(EØF) nr. 572/76 er erstattet af kolonnerne i
bilag I til denne forordning.
2. Bilagene II og III til forordning (EØF) nr. 572/76
erstattes af bilagene II og III til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. august 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. august 1976.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 68 af 15. 3. 1976, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 225 af 16. 8. 1976, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 139 af 30. 5. 1975, s. 37.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 203 af 29. 7. 1976, s. 30.

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I

PARTIE 1 — PART 1 — TEIL 1 — PARTE 1ª — DEEL 1 — DEL 1

SECTEUR DES CÉRÉALES — CEREALS — SEKTOR GETREIDE
SETTORE CEREALI — SECTOR GRANEN — KORNMontants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarif Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italia Lit./t	France FF/t
1	5	6	7	8
10.01 A			9 335	70,84
10.02			8 836	67,06
10.03			8 266	62,73
10.04			7 955	60,37
10.05 B			7 996	60,68
10.07 B			8 138	61,76
10.07 C			8 138	61,76
11.01 A			11 865	90,04
11.01 B			11 167	84,74
11.02 A I b)			12 815	97,25
11.01 C			8 432	63,99
11.01 D			8 114	61,58
11.01 E I			11 194	84,95
11.01 E II			8 156	61,89
ex 11.01 G ⁽¹⁾			8 301	62,99
ex 11.01 G ⁽²⁾			8 301	62,99
11.02 A II			9 013	68,40
11.02 A III			11 573	87,82
11.02 A IV			11 137	84,51
11.02 A V a) 1			14 392	109,22
11.02 A V a) 2			14 392	109,22
11.02 A V b)			8 156	61,89

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolldtarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italia Lit./t	France FF/t
1	5	6	7	8
ex 11.02 A VII ⁽¹⁾			8 301	62,99
ex 11.02 A VII ⁽²⁾			8 301	62,99
11.02 B I a) 1			8 432	63,99
11.02 B I a) 2 aa)			8 114	61,58
11.02 B I a) 2 bb)			8 114	61,58
11.02 B I b) 1			11 573	87,82
11.02 B I b) 2			11 137	84,51
11.02 B II a)			9 522	72,26
11.02 B II b)			9 013	68,40
11.02 B II c)			8 156	61,89
ex 11.02 B II d) ⁽¹⁾			8 301	62,99
ex 11.02 B II d) ⁽²⁾			8 301	62,99
11.02 C I			9 522	72,26
11.02 C II			9 013	68,40
11.02 C III			13 226	100,37
11.02 C IV			8 114	61,58
11.02 C V			8 156	61,89
ex 11.02 C VI ⁽¹⁾			8 301	62,99
ex 11.02 C VI ⁽²⁾			8 301	62,99
11.02 D I			9 522	72,26
11.02 D II			9 013	68,40
11.02 D III			8 432	63,99
11.02 D IV			8 114	61,58
11.02 D V			8 156	61,89
ex 11.02 D VI ⁽¹⁾			8 301	62,99
ex 11.02 D VI ⁽²⁾			8 301	62,99
11.02 E I a) 1			8 432	63,99
11.02 E I a) 2			8 114	61,58
11.02 E I b) 1			11 573	87,82
11.02 E I b) 2			14 319	108,66
11.02 E II a)			9 522	72,26
11.02 E II b)			9 013	68,40
11.02 E II c)			8 795	66,74
ex 11.02 E II d) 2 ⁽¹⁾			8 301	62,99
ex 11.02 E II d) 2 ⁽²⁾			8 301	62,99
11.02 F I			9 522	72,26
11.02 F II			9 013	68,40
11.02 F III			8 432	63,99

Numero du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italia Lit./t	France FF/t
I	5	6	7	8
11.02 F IV			8 114	61,58
11.02 F V			8 156	61,89
ex 11.02 F VII ⁽¹⁾			8 301	62,99
ex 11.02 F VII ⁽²⁾			8 301	62,99
11.02 G I			7 002	53,13
11.02 G II			5 997	45,51
11.06 A			1 488	11,29
11.06 B I			12 873	97,69
11.06 B II			12 873	97,69
11.07 A I a)			16 617	126,10
11.07 A I b)			12 416	94,22
11.07 A II a)			14 714	111,66
11.07 A II b)			10 994	83,43
11.07 B			12 813	97,23
11.08 A I			12 873	97,69
11.08 A III			20 271	153,83
11.08 A IV			12 873	97,69
11.08 A V			12 873	97,69
11.09			36 857	279,69
17.02 B II a) ⁽³⁾			16 791	127,42
17.02 B II b) ⁽³⁾			12 873	97,69
17.05 B I			16 791	127,42
17.05 B II			12 873	97,69
23.02 A I a)			2 560	19,42
23.02 A I b)			8 191	62,16
23.02 A II a)			2 048	15,54
23.02 A II b)			8 191	62,16
23.03 A I			15 991	121,35
23.07 B I a) 1			1 279	9,71
23.07 B I a) 2 ⁽⁴⁾			10 572	80,23
23.07 B I b) 1			3 998	30,34
23.07 B I b) 2 ⁽⁵⁾			13 291	100,86
23.07 B I c) 1 ⁽⁷⁾			7 996	60,68
23.07 B I c) 2 ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾			17 289	131,20

(¹) Millet, Millet, Hirse, Miglio, Gierst, Hirse.

(²) Sorgho, Grain sorghum, Sorghum, Sorgho, Sorgho, Sorghum.

(³) Le produit relevant de la sous-position tarifaire n° 17.02 B I est, en vertu du règlement (CEE) n° 2730/75, soumis au même montant compensatoire que ceux relevant de la sous-position n° 17.02 B II.

Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75, the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same compensatory amount as products falling within subheading 17.02 B II.

Das zu Tarifstelle Nr. 17.02 B I gehörende Erzeugnis unterliegt auf Grund der Verordnung (EWG) Nr. 2730/75 dem gleichen Ausgleichsbetrag wie die Waren der Tarifstelle 17.02 B II.

Il prodotto di cui alla sottovoce n. 17.02 B I è soggetto a norma del regolamento (CEE) n. 2730/75, allo stesso importo compensativo previsto per i prodotti di cui alla sottovoce n. 17.02 B II.

Het produkt dat valt onder onderverdeling nr. 17.02 B I is, krachtens Verordening (EEG) nr. 2730/75 onderworpen aan hetzelfde compenserende bedrag als de produkten vallende onder onderverdeling nr. 17.02 B II.

Denne vare, der henhører under pos. 17.02 B I, er i medfør af forordning (EØF) nr. 2730/75 underkastet samme udligningsbeløb som varer henhørende under pos. 17.02 B II.

(⁴) (⁵) (⁶) Dans les échanges avec les pays tiers, ce montant est affecté du coefficient de:

In trade with third countries this amount is affected by coefficients of:

Im Handelsverkehr mit dritten Ländern wird der Betrag mit folgendem Koeffizienten multipliziert:

Negli scambi con i paesi terzi, a tale importo si applica il coefficiente di:

In het handelsverkeer met derde landen wordt het bedrag met de volgende coëfficiënten vermenigvuldigd:

Ved handel med tredjelande skal dette beløb udregnes med følgende koefficienter:

	Italia	France
(⁴)	1,640	1,640
(⁵)	1,509	1,509
(⁶)	1,392	1,392

Toutefois, dans le cas où ces produits contiennent du lait écrémé en poudre et soit:

a) de la farine de poisson ou de l'huile de poisson et/ou de l'huile de foie de poisson,

b) du charbon actif et/ou un mélange de jaune tartrazine (E 102) et bleu patenté V (E 131) ou de rouge cochenille A (E 124) ou du bleu patenté V (E 131),

c) du carbonate de fer et/ou du sulfate de fer et/ou du sulfate de cuivre,

le montant compensatoire, à appliquer dans les échanges intracommunautaires et avec les pays tiers, est respectivement:

— pour la sous-position 23.07 B I a) 2 celui de la sous-position 23.07 B I a) 1,

— pour la sous-position 23.07 B I b) 2 celui de la sous-position 23.07 B I b) 1,

— pour la sous-position 23.07 B I c) 2 celui de la sous-position 23.07 B I c) 1.

However where these products contain skimmed-milk powder and either:

(a) fish meal for fish oil and/or liver oil,

(b) active carbon and/or a mixture of Tartrazine Yellow (E 102) and Patent Blue (E 131) or Cochineal Red A (E 124) or Patent Blue V (E 131),

(c) iron carbonate and/or iron sulphate and/or copper sulphate,

the compensatory amount to be applied in intra-Community trade and in trade with third countries shall be respectively:

— on subheading 23.07 B I a) 2 that for subheading 23.07 B I a) 1,

— on subheading 23.07 B I b) 2 that for subheading 23.07 B I b) 1,

— on subheading 23.07 B I c) 2 that for subheading 23.07 B I c) 1.

Wenn jedoch diese Erzeugnisse Magermilchpulver und eines der folgenden Erzeugnisse enthalten:

a) Fischmehl oder Fischöl und/oder Lebertran,

b) Aktivkohle und/oder eine Mischung aus Tartrazingelb (E 102) und Patentblau V (E 131) oder Cochenillerot A (E 124) oder Patentblau V (E 131),

c) Eisenkarbonat und/oder Eisensulfat und/oder Kupfersulfat,

werden im innergemeinschaftlichen Handel und im Handel mit Drittländern

— für die Tarifstelle 23.07 B I a) 2 der Währungsausgleichsbetrag der Tarifstelle 23.07 B I a) 1,

— für die Tarifstelle 23.07 B I b) 2 der Währungsausgleichsbetrag der Tarifstelle 23.07 B I b) 1

und

— für die Tarifstelle 23.07 B I c) 2 der Währungsausgleichsbetrag der Tarifstelle 23.07 B I c) 1

angewandt.

Tuttavia, nel caso in cui detti prodotti contengano latte scremato in polvere e sia

a) farina di pesce o olio di pesce e/o di fegato di pesce,

b) carbone attivo e/o una miscela di giallo tartrazina (E 102) e blu patente V (E 131) o di rosso cocciniglia A (E 124) o blu patente V (E 131),

c) carbonato di ferro e/o solfato di ferro e/o solfato di rame,

l'importo compensativo, da applicare negli scambi intracomunitari e con i paesi terzi, è rispettivamente:

— per la sottovoce 23.07 B I a) 2 quello della sottovoce 23.07 B I a) 1,

— per la sottovoce 23.07 B I b) 2 quello della sottovoce 23.07 B I b) 1,

— per la sottovoce 23.07 B I c) 2 quello della sottovoce 23.07 B I c) 1.

Wanneer evenwel deze produkten magere-melkpoeder bevatten en

a) vismeel of visolie en/of visleverolie,

b) actieve kool en/of een mengsel van tartrazinegeel (E 102) en patentblauw V (E 131) of cochenille-rood A (E 124) of patentblauw V (E 131),

c) ijzercarbonaat en/of ijzersulfaat en/of kopersulfaat

wordt het in het intra-communautaire handelsverkeer en het handelsverkeer met derde landen toe te passen compenserende bedrag voor respectievelijk

— onderverdeling 23.07 B I a) 2 dat van onderverdeling 23.07 B I a) 1,

— onderverdeling 23.07 B I b) 2 dat van onderverdeling 23.07 B I b) 1,

— onderverdeling 23.07 B I c) 2 dat van onderverdeling 23.07 B I c) 1.

Dog, når disse produkter indeholder skummetmælkspulver og enten

a) fiskemel eller fiskeolie og/eller fiskelevertran,

b) aktivt kul og/eller en blanding af tartrazingult (E 102) og patent blue V (E 131) eller cochenillerødt A (ponceau 4 R) (E 124) eller patentblue V (E 131),

c) jerncarbonat og/eller jernsulfat og/eller kobbersulfat,

anvendes det monetære udligningsbeløb til veksling inden for Fællesskabet og med tredjelande, henholdsvis

— for underposition 23.07 B I a) 2 i stedet for underposition 23.07 B I a) 1,

— for underposition 23.07 B I b) 2 i stedet for underposition 23.07 B I b) 1,

— for underposition 23.07 B I c) 2 i stedet for underposition 23.07 B I c) 1.

(⁷) Pour les produits relevant de la sous-position 23.07 B I c) 1 ou 2 du tarif douanier commun, d'une teneur en poids supérieure à 50% de produits relevant de la position 07.06 ou 11.06 du tarif douanier commun, les montants compensatoires monétaires sont applicables aux produits relevant de la sous-position 07.06 A du tarif douanier commun (règlement (CEE) n° 1497/76, JO n° L 167 du 26. 6. 1976, p. 27).

(⁷) For products falling within subheading 23.07 B I c) 1 or 2 of the Common Customs Tariff, containing more than 50% by weight of products falling within heading No 07.06 or 11.06 thereof the monetary compensatory amounts shall be those applicable to products falling within subheading 07.06 A thereof. (Regulation (EEC) No 1497/76, OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 27).

(⁷) Für Waren der Tarifstelle 23.07 B I c) 1 oder 2 des Gemeinsamen Zolitarifs mit einem Gehalt an Erzeugnissen der Tarifnummer 07.06 oder 11.06 des Gemeinsamen Zolitarifs von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr gelten die gleichen Währungsausgleichsbeträge wie für die Erzeugnisse der Tarifstelle 07.06 A des Gemeinsamen Zolitarifs (Verordnung (EWG) Nr. 1497/76, ABl. Nr. L 167 vom 26. 6. 1976, S. 27).

(⁷) Per i prodotti di cui alla sottovoce 23.07 B I c) 1 o 2 della tariffa doganale comune, contenenti in peso più del 50% di prodotti della voce 07.06 o 11.06 della tariffa doganale comune, gli importi compensativi monetari sono quelli applicabili ai prodotti di cui alla sottovoce 07.06 A della tariffa (Regolamento (CEE) n. 1497/76, GU n. L 167 del 26. 6. 1976, pag. 27).

(⁷) Voor de produkten van de ondervrderingen 23.07 B I c) 1 en 2 van het gemeenschappelijk douanetarief met een gehalte van meer dan 50 gewichtspercenten aan produkten van post 07.06 of 11.06 van het gemeenschappelijk douanetarief worden de monetaire compenserende bedragen toegepast die gelden voor de produkten van ondervrdering 07.06 A van het gemeenschappelijk douanetarief (Verordening (EEG) nr. 1497/76, PB nr. L 167 van 26. 6. 1976, blz. 27).

(⁷) De monetære udligningsbeløb for produkter henhørende under underpos. 23.07 B I c) 1 eller 2 i den fælles toldtarif med et indhold af produkter henhørende under pos. 07.06 eller 11.06 i den fælles toldtarif, der er højere end 50 vægtprocent, er de samme som dem, der gælder for produkter henhørende under pos. 07.06 A i den fælles toldtarif (Forordning (EØF) nr. 1497/76, EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 27).

PARTIE 2 — PART 2 — TEIL 2 — PARTE 2ª — DEEL 2 — DEL 2

SECTEUR DE LA VIANDE DE PORC — PIGMEAT — SEKTOR SCHWEINEFLEISCH
SETTORE CARNI SUINE — SECTOR VARKENSVLEES — SVINEKØD

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts

Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari

Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolldtarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
01.03 A II a)			4 909	37,25
01.03 A II b)			5 772	43,80
02.01 A III a) 1			7 505	56,96
02.01 A III a) 2			11 633	88,28
02.01 A III a) 3			9 157	69,49
02.01 A III a) 4			12 159	92,27
02.01 A III a) 5			6 530	49,55
02.01 A III a) 6 aa)			12 159	92,27
ex 02.01 A III a) 6 bb) ⁽¹⁾			12 159	92,27
ex 02.01 A III a) 6 bb) ⁽²⁾			9 157	69,49
02.05 A I			3 152	23,92
02.05 A II			3 678	27,91
02.05 B			1 801	13,67
02.06 B I a) 1			7 505	56,96
02.06 B I a) 2 aa)			10 132	76,89
02.06 B I a) 2 bb)			10 132	76,89
02.06 B I a) 2 cc)			11 258	85,43
02.06 B I a) 3			11 633	88,28
02.06 B I a) 4			9 157	69,49
02.06 B I a) 5			12 159	92,27
02.06 B I a) 6			6 530	49,55
ex 02.06 B I a) 7 ⁽¹⁾			12 159	92,27
ex 02.06 B I a) 7 ⁽²⁾			9 157	69,49
02.06 B I b) 1			11 258	85,43
02.06 B I b) 2 aa)			11 258	85,43
02.06 B I b) 2 bb)			11 258	85,43
02.06 B I b) 2 cc)			12 384	93,98
02.06 B I b) 3 aa)			15 011	113,91
02.06 B I b) 3 bb)			21 165	160,61
02.06 B I b) 4 aa)			10 508	79,74
02.06 B I b) 4 bb)			16 662	126,44
02.06 B I b) 5 aa)			15 761	119,61

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolrtarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
02.06 B I b) 5 bb)			20 940	158,91
02.06 B I b) 6 aa)			7 505	56,96
02.06 B I b) 6 bb)			10 883	82,59
02.06 B I b) 7 aa)			15 761	119,61
02.06 B I b) 7 bb)			21 165	160,61
02.06 B II a)			2 402	18,23
02.06 B II c)			7 881	59,80
02.06 B II d)			9 082	68,92
02.06 B II e)			4 503	34,17
02.06 B II f)			6 605	50,12
02.06 B II g)			6 605	50,12
15.01 A I (a)			2 402	18,23
15.01 A II			2 402	18,23
16.01 A			11 483	87,14
16.01 B I (b)			18 764	142,39
16.01 B II (b)			13 210	100,24
16.02 A II			10 583	80,31
16.02 B III a) 1 aa)			19 889	150,93
16.02 B III a) 1 bb)			16 512	125,30
16.02 B III a) 1 cc)			11 258	85,43
16.02 B III a) 2			9 382	71,19
16.02 B III a) 3			5 554	42,15

(¹) — Jambons et morceaux de jambons, désossés;
 — Épaules (jambons avant) et morceaux d'épaules, désossés;
 — Longes et morceaux de longes, désossés;
 — Filets.

(¹) — Hams and cuts of hams, boned or boneless;
 — Shoulders and cuts of shoulders, boned or boneless;
 — Loins and cuts of loins, boned or boneless;
 — Tenderloins.

(¹) — Schinken, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Schultern, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Kotelettstränge, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Filet.

(¹) — Prosciutti, anche in parti, disossati;
 — Spalle, anche in parti, disossate;
 — Lombate, anche in parti, disossate;
 — Filetto.

(¹) — Ham en delen van ham, zonder been;
 — Schouders en delen van schouders, zonder been;
 — Karbonadestrenge en delen daarvan, zonder been;
 — Filet.

(¹) — Skinke og stykker deraf, udbenet;
 — Bov og stykker deraf, udbenet;
 — Kam (karbonade) og stykker deraf, udbenet;
 — Mørbrad.

-
- (*) Produits autres que ceux visés sous (1).
- (*) Other products than those falling under (1).
- (*) Andere Erzeugnisse als unter (1) genannt.
- (*) Prodotti diversi da quelli di cui al punto (1).
- (*) Andere produkten dan vermeld bij (1).
- (*) Varer med undtagelse af de under (1) nævnte.
- (a) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.
- (a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.
- (a) Die Zulassung zu diesem Absatz unterliegt den von den zuständigen Behörden festzusetzenden Voraussetzungen.
- (a) Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.
- (a) Indeling onder deze ondervdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.
- (a) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.
- (b) Le montant compensatoire applicable aux saucisses présentées dans des récipients contenant également un liquide de conservation est perçu sur le poids net, déduction faite du poids de ce liquide.
- (b) The monetary compensatory amounts applicable to sausages imported in containers which also contain preservative liquid are based on the net weight, i.e. after the deduction of the weight of the liquid.
- (b) Bei der Anwendung der Ausgleichsbeträge auf Würstchen in Behältnissen, die auch Konservierungsflüssigkeit enthalten, wird nur das Gewicht der Würstchen zugrunde gelegt.
- (b) Gli importi di compensazione applicabili alle salsicce, presentate in recipienti contenenti anche un liquido di conservazione, sono riscossi sul peso netto senza tener conto del detto liquido.
- (b) De compenserende bedragen, op worstjes in verpakkingen welke een conserveringsvloeistof bevatten, worden alleen berekend over het gewicht van de worstjes.
- (b) Udligningsbeløb for pølser i emballage, der også indeholder konserveringsvæske, beregnes alene på grundlag af pølsernes nettovægt.
-

PARTIE 3 — PART 3 — TEIL 3 — PARTE 3^a — DEEL 3 — DEL 3

SECTEUR DE LA VIANDE BOVINE — BEEF AND VEAL — SEKTOR
RINDFLEISCH — SETTORE CARNI BOVINE — SECTOR RUNDVLEES
OKSEKØD

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende
bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8

— Poids vif/Live weight/Lebendgewicht/Peso vivo/Levend gewicht/Levende vægt —

01.02 A II a)	6 854	52,01
01.02 A II b) ⁽¹⁾	6 854	52,01

— Poids net/Net weight/Reingewicht/Peso netto/Nettogewicht/Nettovægt —

02.01 A II a) 1 aa) 11	13 023	98,83
02.01 A II a) 1 aa) 22	10 418	79,06
02.01 A II a) 1 aa) 33	15 628	118,59
02.01 A II a) 1 bb) 11	13 023	98,83
02.01 A II a) 1 bb) 22	10 418	79,06
02.01 A II a) 1 bb) 33	15 628	118,59
02.01 A II a) 1 cc) 11	13 023	98,83
02.01 A II a) 1 cc) 22	14 874	112,87
02.01 A II a) 2 aa) ⁽²⁾	11 584	87,91
02.01 A II a) 2 bb) ⁽²⁾	9 267	70,32
02.01 A II a) 2 cc) ⁽²⁾	14 480	109,88
02.01 A II a) 2 dd) 11 ⁽²⁾	11 584	87,91
02.01 A II a) 2 dd) 22 aaa) ⁽²⁾	14 480	109,88
02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) ⁽²⁾ ⁽³⁾	14 480	109,88
02.01 A II a) 2 dd) 22 ccc) ⁽²⁾	14 480	109,88
02.06 C I a) 1	13 023	98,83
02.06 C I a) 2	14 874	112,87

- (¹) Le montant compensatoire n'est pas perçu dans la limite d'un contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes:
- a) pour des génisses et vaches, autres que celles destinées à la boucherie, de la race grise, brune, jaune tacheté du Simmental et du Pinzgau;
 - b) pour des taureaux, vaches et génisses autres que ceux destinés à la boucherie, de la race tachetée du Simmental, de la race de Schwyz et de la race de Fribourg.
- (¹) The compensatory amount will not be levied on animals imported within an annual tariff quota to be granted by the competent authorities of the European Communities:
- (a) for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the grey, brown, and mottled yellow Simmental and Pinzgau breeds,
 - (b) for bulls, heifers, and cows, other than those intended for slaughter, of the mottled Simmental breed, the Schwyz breed, and the Friborg breed.
- (¹) Der Ausgleichsbetrag wird nicht erhoben im Rahmen eines von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Zollkontingents:
- a) für Färsen und Kühe, nicht zum Schlachten, der Rassen Grauvieh, Brauvieh, Gelbvieh, Fleckvieh (Simmentaler) und Pinzgauer,
 - b) für Stiere, Kühe und Färsen der Schwyzer, Simmentaler (Fleckvieh) oder Freiburger Rasse, nicht zum Schlachten.
- (¹) L'importo di compensazione non è riscosso nel limite di un contingente tariffario annuale da concedere dalle autorità competenti delle Comunità europee:
- a) per le giovenche e le vacche, diverse da quelle destinate alla macellazione, delle razze grigia, bruna, gialla, pezzata del Simmental e del Pinzgau,
 - b) per i tori, le vacche e le giovenche, diversi da quelli destinati alla macellazione della razza del Simmental, delle razze di Schwyz e di Friburgo.
- (¹) Het compenserende bedrag wordt niet geheven in het kader van een door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijks tariefcontingent:
- a) voor vaarzen en koeien, niet bestemd voor de slacht, van het grijze ras, het bruine ras, het gele ras, het gevlekte Simmentaler ras en het Pinzgauer ras,
 - b) voor stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van het gevlekte Simmentaler ras, het Schwyzer ras en het Freiburger ras.
- (¹) Kompensationsbeløbet opkræves ikke i det omfang, en årlig tariffmæssig afgift skal bevilges af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber:
- a) for kvie- og kohoveder, som ikke er bestemt til slagtning, af grå, brun, gulpletet Simmental og Pinzgau-racer,
 - b) for tyre-, ko- og kviehoveder, som ikke er bestemt til slagtning, af den plettede Simmentalerace, Schwyzracen, Friborgracen.
- (²) Le montant compensatoire n'est pas perçu dans la limite d'une quantité de 22 000 tonnes, exprimée en viande désossée, du contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes pour la viande bovine congelée.
- (²) The compensatory amount will not be levied within an annual tariff quota of 22 000 metric tons expressed in boneless meat to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen beef and veal.
- (²) Der Ausgleichsbetrag wird nicht erhoben im Rahmen einer Menge von 22 000 Tonnen, ausgedrückt in Fleisch ohne Knochen, des von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Kontingents von gefrorenem Rindfleisch.
- (²) L'importo compensativo non è riscosso nei limiti di un quantitativo di 22 000 tonnellate, espresso in carne disossata, del contingente tariffario annuale concesso dalle competenti autorità delle Comunità europee per le carni bovine congelate.
- (²) Het compenserende bedrag wordt niet geheven voor een hoeveelheid van 22 000 ton, uitgedrukt in vlees zonder been, van het door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijkse tariefcontingent voor bevroren rundvlees.
- (²) Udligningsbeløbet opkræves ikke op til en maksimumsgrænse af 22 000 tons udtrykt i udbenet kød af det årlige toldkontingent, som De europæiske Fællesskabers kompetente myndigheder skal yde for frosset oksekød.
- (³) L'admission dans cette sous-position est subordonnée à la présentation d'un certificat délivré dans les conditions prévues par les autorités compétentes des Communautés européennes.
- (³) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.
- (³) Die Zulassung zu dieser Tarifstelle ist abhängig von der Vorlage einer Bescheinigung, die den von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften festgesetzten Voraussetzungen entspricht.
- (³) L'ammissione in questa sottovoce è subordinata alla presentazione di un certificato conformemente alle condizioni stabilite dalle autorità competenti delle Comunità europee.
- (³) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd, hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.
- (³) Henførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges et certifikat, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.

PARTIE 4 — PART 4 — TEIL 4 — PARTE 4^a — DEEL 4 — DEL 4

SECTEUR DES ŒUFS ET DE LA VIANDE DE VOLAILLE — EGGS AND POULTRY
 SEKTOR EIER UND GEFLÜGELFLEISCH — SETTORE UOVA E POLLAME
 SECTOR EIEREN EN PLUIMVEE — FJERKRÆKØD OG ÆG

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts

Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari

Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numero du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £	Ireland £	Italia Lit.	France FF
1	5	6	7	8

— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk. —

01.05 A	316	2,40
	— 100 kg —	
01.05 B I	1 233	9,36
01.05 B II	2 079	15,78
01.05 B III	1 764	13,39
01.05 B IV	1 321	10,03
01.05 B V	2 152	16,33
02.02 A I a)	1 550	11,76
02.02 A I b)	1 762	13,37
02.02 A I c)	1 920	14,57
02.02 A II a)	2 445	18,56
02.02 A II b)	2 970	22,54
02.02 A II c)	3 299	25,04
02.02 A III a)	2 520	19,13
02.02 A III b)	2 755	20,91
02.02 A IV	1 887	14,32
02.02 A V	3 074	23,33
02.02 B I	4 980	37,79
02.02 B II a) 1	2 112	16,03
02.02 B II a) 2	3 629	27,54
02.02 B II a) 3	3 031	23,00
02.02 B II a) 4	2 076	15,76
02.02 B II a) 5	3 382	25,66
02.02 B II b)	1 618	12,28
02.02 B II c)	1 120	8,50
02.02 B II d) 1	4 133	31,36
02.02 B II d) 2	3 114	23,63
02.02 B II d) 3	2 907	22,06

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom	Ireland	Italia	France
	£	£	Lit.	FF
1	5	6	7	8

	— 100 kg —			
02.02 B II e) 1			3 995	30,32
02.02 B II e) 2 aa)			1 699	12,89
02.02 B II e) 2 bb)			2 925	22,20
02.02 B II e) 3			2 731	20,73
02.02 B II f)			4 980	37,79
02.02 C			1 120	8,50
02.05 C			2 490	18,89

	— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk. —			
04.05 A I a)			198	1,50

	— 100 kg —			
04.05 A I b)			2 069	15,70
04.05 B I a) 1			9 352	70,97
04.05 B I a) 2			2 400	18,21
04.05 B I b) 1			4 221	32,03
04.05 B I b) 2			4 511	34,23
04.05 B I b) 3			9 683	73,48
35.02 A II a) 1			8 400	63,75
35.02 A II a) 2			1 138	8,64

DEL 5

MÆLK OG MEJERIPRODUKTER

Monetære udligningsbeløb

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel									
		United Kingdom £/100 kg		Ireland £/100 kg		Italia Lit./100 kg		France FF/100 kg			
		(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)		
1	2	6		7		8		9			
04.01 A	— valle — andre varer: — i pakninger med et indhold af 2 liter og derunder — andre varer	36	—	—	—	—	—	0,27	—		
04.01 B I		562	183	183	183	183	183	4,27	1,39		
04.01 B II		544	179	179	179	179	179	4,13	1,36		
04.01 B III		502	183	183	183	183	183	3,81	1,39		
04.02 A I	med et vandindhold: — på 33 vægtprocent og derunder — på over 33 vægtprocent, dog højst 65 vægt- procent — på over 65 vægtprocent	391	183	183	183	183	183	2,97	1,39		
		315	183	183	183	183	183	2,39	1,39		
		1 069	—	—	—	—	—	8,11	—		
		713	—	—	—	—	—	5,41	—		
		356	—	—	—	—	—	2,70	—		
		6 425	—	—	—	—	—	48,76	—		
04.02 A II a) 1		4 755	183	183	183	183	183	36,08	1,39		
04.02 A II a) 2		4 755	183	183	183	183	183	36,08	1,39		
04.02 A II a) 3		4 755	183	183	183	183	183	36,08	1,39		
04.02 A II a) 4		3 855	183	183	183	183	183	29,26	1,39		
04.02 A II b) 1 (1)		6 425 (2)	—	—	—	—	—	48,76 (2)	—		
04.02 A II b) 2		4 755 (2)	183	183	183	183	183	36,08 (2)	1,39 (2)		
04.02 A II b) 3		4 755	183	183	183	183	183	36,08	1,39		
04.02 A II b) 4		3 855	183	183	183	183	183	29,26	1,39		
04.02 A III a)		2 735	—	—	—	—	—	20,75	—		
04.02 A III b)	med et indhold af fedtfrit mælketørstof: — på 35 vægtprocent og derunder — på over 35 vægtprocent	1 285	183	183	183	183	183	9,75	1,39		
		1 336	183	183	183	183	183	17,72	1,39		
04.02 B I a)		85,04 (2)	—	—	—	—	—	0,6456 (2)	—		
		kg						kg			

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel									
		United Kingdom £/100 kg		Ireland £/100 kg		Italia Lit./100 kg		France FF/100 kg			
		(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)		
1	2	6		7		8		9			
04.02 B I b) 1 aa)						64,25 ⁽³⁾ kg	—	0,4876 ⁽³⁾ kg	—		
04.02 B I b) 1 bb)						47,55 ⁽³⁾ kg	183	0,3608 ⁽³⁾ kg	1,39		
04.02 B I b) 1 cc)						38,55 ⁽³⁾ kg	183	0,2926 ⁽³⁾ kg	1,39		
04.02 B I b) 2 aa)						64,25 ⁽³⁾ kg	—	0,4876 ⁽³⁾ kg	—		
04.02 B I b) 2 bb)						47,55 ⁽³⁾ kg	183	0,3608 ⁽³⁾ kg	1,39		
04.02 B I b) 2 cc)						38,55 ⁽³⁾ kg	183	0,2926 ⁽³⁾ kg	1,39		
04.02 B II a)						3 352 ⁽⁵⁾ kg	—	22,45 ⁽⁵⁾ kg	—		
04.02 B II b)						16,35 ⁽³⁾ kg	183	0,1240 ⁽³⁾ kg	1,39		
04.03 A	med et fedtindhold: — på under 80 vægtprocent ⁽⁶⁾ — på 80 vægtprocent og derover, dog under 82 vægtprocent ⁽⁶⁾ — på 82 vægtprocent og derover ⁽⁶⁾					—	183	—	1,39		
04.03 B ⁽⁶⁾						15 162	—	115,05	—		
04.04 A II						15 541	—	117,93	—		
04.04 C						—	183	—	1,39		
04.04 D II						14 389	—	109,22	—		
ex 04.04 E I a)	med undtagelse af Grana Padano og Parmigiano Reggiano					11 809	—	89,59	—		
04.04 E I b) 1 bb)						9 555	—	72,54	—		
						16 286	—	123,59	—		
						13 353	—	101,37	—		

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel									
		United Kingdom £/100 kg		Ireland £/100 kg		Italia Lit./100 kg		France FF/100 kg		9	
		(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)		
1	2	6		7		8					
04.04 E I b) 2 04.04 E I b) 3 04.04 E I b) 4 04.04 E I b) 5	— Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusa- no, Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit såvel som ost med et vandindhold i den fedtfri ostemasse på 62 vægtprocent og derunder — Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio, Butterkåse såvel som ost med et vandindhold i den fedtfri ostemasse på mere end 62 vægtprocent og med et fedtindhold i tørstoffet: — på under 10 vægtprocent — på 10 vægtprocent og derover	12 265	—	—	—	12 265	—	93,06	—	—	—
04.04 E I c)	Med et fedtindhold i tørstoffet — på under 10 vægtprocent — på 10 vægtprocent og derover	2 920	—	—	—	2 920	—	22,15	—	—	—
04.04 E II a)		4 835	—	—	—	4 835	—	36,71	—	—	—
04.04 E II b)		16 286	—	—	—	16 286	—	123,59	—	—	—
17.02 A		10 240	—	—	—	10 240	—	77,75	—	—	—
17.05 A		2 352	—	—	—	2 352	—	17,85	—	—	—
23.07 B I a) 3		2 352	—	—	—	2 352	—	17,85	—	—	—
23.07 B I a) 4		2 230 ^(a)	—	—	—	2 230 ^(a)	—	16,93 ^(a)	—	—	—
23.07 B I b) 3		2 974 ^(a)	—	—	—	2 974 ^(a)	—	22,57 ^(a)	—	—	—
23.07 B I c) 3		3 102 ^(a)	—	—	—	3 102 ^(a)	—	23,54 ^(a)	—	—	—
23.07 B II		2 630 ^(a)	—	—	—	2 630 ^(a)	—	19,97 ^(a)	—	—	—
		2 159 ^(a)	—	—	—	2 159 ^(a)	—	23,98 ^(a)	—	—	—

(a) Basisbeløb pr. 100 kg netto (med mindre andet er anført).

(b) Suppleringsbeløb pr. procent fedt pr. 100 kg egenvægt.

Bemærkninger

- (¹) Når det drejer sig om skummetmælkspulver, der udføres fra en anden medlemsstat til Italien i henhold til forordning (EØF) nr. 1624/76 (EFT nr. L 180 af 6. 7. 1976), påvirkes dette beløb af koefficienten 0,58.
- (²) Såfremt produktet i handel inden for Fællesskabet er denatureret i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EØF) nr. 990/72, erstattes basisbeløbet, og eventuelt tillægsbeløbet, af følgende eneste beløb:
- 3 717 Lit. pr. 100 kg for Italien,
 - 28,21 ffr. pr. 100 kg for Frankrig.
- (³) Basisbeløbet pr. 100 kg af produktet under denne underposition svarer til summen af følgende elementer:
- a) det anførte beløb pr. kg multipliceret med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af produktet,
 - b) et yderligere beløb for hver procent indhold af saccharose i 100 kg netto af produktet, svarende til:
 - 23,62 Lit. for Italien,
 - 0,179 ffr. for Frankrig.
- (⁵) Basisbeløbet pr. 100 kg af produktet under denne underposition svarer til summen af følgende elementer:
- a) det anførte beløb pr. 100 kg,
 - b) et yderligere beløb for hver procent indhold af saccharose i 100 kg netto af produktet svarende til:
 - 23,62 Lit. for Italien,
 - 0,179 ffr. for Frankrig.
- (⁶) Dog gælder følgende:
- for smør, der er genstand for de foranstaltninger, der er fastsat i forordningerne (EØF) nr. 1282/72 (EFT nr. L 142 af 22. juni 1972) og (EØF) nr. 1717/72 (EFT nr. L 181 af 9. august 1972), multipliceres dette beløb med koefficienten 0,4; ved anvendelse i Det forenede Kongerige er denne koefficient dog 0,6;
 - for smør, der er genstand for de foranstaltninger, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 349/73 (EFT nr. L 40 af 13. februar 1973), multipliceres dette beløb med koefficienten 0,5;
 - for smør, der er genstand for de foranstaltninger, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 232/75 (EFT nr. L 24 af 31. januar 1975), multipliceres dette beløb med:
 - koefficienten 0,45, hvis bestemmelsen er »formel A«,
 - koefficienten 0,65, hvis bestemmelsen er »formel B«;
 ved anvendelse i Det forenede Kongerige er disse koefficienter dog henholdsvis 0,60 og 0,85.
- (⁹) I samhandelen med tredjelande multipliceres dette beløb med koefficienten 1,7285. Såfremt disse produkter indeholder skummetmælkspulver og enten
- a) fiskemel eller olier udvundet af fisk og/eller olier udvundet af fiskelever eller
 - b) aktivt kul og/eller en blanding af tartrazin (E 102) og patent blue V (E 131) eller af ponceau 4R (E 124) eller patent blue V (E 131) eller
 - c) ferrocarnat og/eller ferrosulfat og/eller cuprisulfat,
- anvendes følgende monetære udligningsbeløb:

Position i den fælles toldtarif	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
23.07 B I a) 3	—	—
23.07 B I a) 4	—	—
23.07 B I b) 3	128	0,97
23.07 B I c) 3	400	3,04
23.07 B II	—	—

Ved beregningen af indholdet af fedtstof medregnes ikke vægten af fedtstof, der ikke stammer fra mælk.

DEL 6

VIN

Monetære udligningsbeløb

Position i den fælles toldtarif	Betegnelse	Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel				Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
		Tyskland DM	Belgien/ Luxemburg FB/LF	Nederlandene Fl.		Det forenede Kongerige £	Irland £	Italien Lit.	Frankrig ffr.
ex 22.05 C I og C II	Bordvin med et effektivt alkoholindhold på mindst 8,5° og et totalt alkoholindhold på højst 15°, ligesom importre- rede røde, hvide og rosé vine							— grad/hl — 301	— 0,91
ex 22.05 C I	Bordvin af typen R III i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 945/70 samt rødvin som er indført under navnet Vinstoksort Portugieser							— hl — 4 782	— 14,44
ex 22.05 C I	Bordvin af typerne A II og A III i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 945/70 samt hvidvin, der er indført under navnet Vinstoksort Riesling eller Sylvaner							— hl — 6 824	— 20,60

PARTIE 7 — PART 7 — TEIL 7 — PARTE 7^a — DEEL 7 — DEL 7SECTEUR DU SUCRE — SUGAR — SEKTOR ZUCKER — SETTORE ZUCCHERO
SECTOR SUIKER — SUKKERMontants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation ⁽¹⁾ Amounts to be granted on imports and charged on exports ⁽¹⁾ Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden ⁽¹⁾ Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione ⁽¹⁾ Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen ⁽¹⁾ Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel ⁽¹⁾			
	United Kingdom	Ireland	Italia	France
	£	£	Lit	FF
1	5	6	7	8
— 100 kg —				
17.01 A ⁽²⁾			1 794	13,62
17.01 A ⁽³⁾			2 362	17,92
17.01 B ⁽⁴⁾			2 006	15,22
par 1 % de teneur en saccharose et par 100 kg net du produit en cause ⁽⁵⁾ by 1 % of sucrose content and by 100 kg net of that product ⁽⁵⁾ je 1 v. H. Saccharosegehalt und je 100 kg netto des betreffenden Erzeugnisses ⁽⁵⁾ per 1 % del tenore di saccarosio e per 100 kg netti di prodotto in questione ⁽⁵⁾ per 1 % van het gehalte aan saccharose en per 100 kg netto van het bedoelde produkt ⁽⁵⁾ ved hver hele procent saccharoseindhold og ved 100 kg netto af det omhandlede produkt ⁽⁵⁾				
17.02 ex D ⁽⁶⁾			23,62	0,179
17.02 E			23,62	0,179
17.02 ex F ⁽⁷⁾			23,62	0,179
17.05 ex C ⁽⁸⁾			23,62	0,179

⁽¹⁾ Aucun montant compensatoire n'est appliqué au sucre :
a) exporté en vertu de l'article 26 du règlement (CEE) n° 3330/74 ;
b) exporté en vertu des règlements (CEE) n° 3062/74, (CEE) n° 557/75, (CEE) n° 558/75 et (CEE) n° 630/75.

⁽²⁾ No compensatory amounts are applied to sugar:
a) exported pursuant to Article 26 of Regulation (EEC) No 3330/74;
b) exported pursuant to Regulations (EEC) No 3062/74, (EEC) No 557/75, (EEC) No 558/75 and (EEC) No 630/75.

⁽³⁾ Kein Ausgleichsbetrag wird angewandt auf Zucker, der
a) gemäß Artikel 26 der Verordnung (EWG) Nr. 3330/74 ausgeführt wird;
b) gemäß Verordnungen (EWG) Nr. 3062/74, (EWG) Nr. 557/75, (EWG) Nr. 558/75 und (EWG) Nr. 630/75 ausgeführt wird.

⁽⁴⁾ Nessun importo compensativo è applicato allo zucchero:
a) esportato in virtù delle disposizioni dell'articolo 26 del regolamento (CEE) n. 3330/74;
b) esportato in virtù delle disposizioni dei regolamenti (CEE) n. 3062/74, (CEE) n. 557/75, (CEE) n. 558/75 e (CEE) n. 630/75.

⁽⁵⁾ Geen enkel compenserend bedrag wordt toegepast op suiker:
a) welke krachtens artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 3330/74 wordt uitgevoerd;
b) welke krachtens Verordeningen (EEG) nr. 3062/74, (EEG) nr. 557/75, (EEG) nr. 558/75 en (EEG) nr. 630/75 wordt uitgevoerd.

⁽⁶⁾ Intet udligningsbeløb anvendes på sukker:
a) eksporteret efter forordning (EØF) nr. 3330/74;
b) eksporteret efter forordninger (EØF) nr. 3062/74, (EØF) nr. 557/75, (EØF) nr. 558/75 og (EØF) nr. 630/75.

⁽²⁾ Dénaturé.
Denatured.
Denaturiert.
Denaturati.
Gedenatureerd.
Denatureret.

⁽³⁾ Non dénaturé.
Undenatured.
Nicht denaturiert.
Non denaturati.
Niet gedenatureerd.
Ikke denatureret.

⁽⁴⁾ De la qualité type telle que définie au règlement (CEE) n° 431/68 (JO n° L 89 du 10. 4. 1968, p. 3).
Of the standard quality as defined by Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3).
Der Standardqualität wie in der Verordnung (EWG) Nr. 431/68 definiert (ABl. Nr. L 89 vom 10. 4. 1968, S. 3).
Della qualità tipo definita nel regolamento (CEE) n. 431/68 (GU n. L 89 del 10. 4. 1968, pag. 3).
Van de standaardkwaliteit zoals bepaald in Verordening (EEG) nr. 431/68 (PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3).
Af den standardkvalitet som er defineret i forordning (EØF) nr. 431/68 (EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3).

(⁵) La teneur en saccharose, y compris la teneur en d'autres sucres calculés en saccharose, est déterminée conformément aux dispositions de l'article 7 paragraphe 2 du règlement (CEE) n° 837/68 lors d'une importation et conformément aux dispositions de l'article 13 du règlement (CEE) n° 394/70 lors d'une exportation.

The sucrose content, including other sugars expressed as sucrose, shall be determined in accordance with Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 837/68 in the case of imports and in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70 in the case of exports.

Der Gehalt an Saccharose, einschließlich des Gehalts an anderem als Saccharose berechnetem Zucker, wird bei einer Einfuhr in Übereinstimmung mit Artikel 7 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 837/68 und bei einer Ausfuhr mit Artikel 13 der Verordnung (EWG) Nr. 394/70 bestimmt.

Il tenore di saccarosio, compreso il tenore di altri zuccheri calcolati in saccarosio, è determinato conformemente alle disposizioni dell'articolo 7, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 837/68 qualora si tratti di un'importazione e conformemente alle disposizioni dell'articolo 13 del regolamento (CEE) n. 394/70 qualora si tratti di un'esportazione.

Het gehalte aan saccharose, inclusief het in saccharose uitgedrukt gehalte aan andere suikers, wordt bepaald overeenkomstig artikel 7, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 837/68 bij invoer en overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 394/70 bij uitvoer.

Indholdet af saccharose, herunder indholdet af andet som saccharose beregnet sukker, fastsættes i henhold til bestemmelserne i artikel 7, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 837/68 ved indførsel og i henhold til bestemmelserne i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 394/70 ved udførsel.

(⁶) Autres sucres et sirops, à l'exclusion du sorbose.

Other sugars and syrups excluding sorbose.

Andere Zucker und Sirupe, ausgenommen Sorbose.

Altri zuccheri e sciroppi, escluso il sorbosio.

Andere suikers en stropen, met uitzondering van sorbose.

Andet sukker og sirup, med undtagelse af sorbose.

(⁷) Sucres de la position tarifaire 17.01 caramélisés.

Caramelized sugars coming under tariff heading No 17.01.

Zucker der Tarifnummer 17.01, karamelisiert.

Zuccheri della voce tariffaria 17.01, caramellati.

Karamel uit suiker van post 17.01.

Karamel under pos. 17.01.

(⁸) Autres, à l'exclusion des mélasses aromatisées ou additionnées de colorants.

Other, excluding molasses containing added flavouring or colouring material.

Andere, ausschließlich Melassen, aromatisiert oder gefärbt.

Altri, esclusi i melassi aromatizzati o colorati.

Andere, met uitzondering van melasse, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen.

Andre, med undtagelse af melasse, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer.

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8ª — DEEL 8 — DEL 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) N° 1059/69
 PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) No 1059/69 RELATES
 VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 1059/69 ERFASSTE WAREN
 MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 1059/69
 ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 1059/69 VALLENDE GOEDEREN
 VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 1059/69

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
 Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
 Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
18.06 D I a)			4 734 ⁽¹⁾	35,92 ⁽¹⁾
18.06 D I b)			4 734	35,92
18.06 D II a) 1			2 702	20,51
18.06 D II a) 2			2 702	20,51
18.06 D II b) 1			8 318	63,12
18.06 D II b) 2 aa)			4 532	34,39
18.06 D II b) 2 bb)			8 318	63,12
18.06 D II c)			⁽²⁾	⁽²⁾
19.04			1 511	11,47
21.07 D I a) 1			5 782	43,88
21.07 D I a) 2			8 557	64,94
21.07 D I b) 1			514	3,90
21.07 D I b) 2			1 046	7,94
21.07 D I b) 3			7 607	57,72
21.07 D II a) 1			6 425 ⁽³⁾	48,76 ⁽³⁾
21.07 D II a) 2			9 316	70,70
21.07 D II a) 3			11 886	90,20
21.07 D II a) 4			17 026	129,21
21.07 D II b)			⁽⁴⁾	⁽⁴⁾
21.07 F II a) 1			1 902	14,43
21.07 F II a) 2 aa)			2 424	18,40
21.07 F II a) 2 bb)			2 686	20,38
21.07 F II a) 2 cc)			2 947	22,37
21.07 F II b) 1			2 232	16,94
21.07 F II b) 2 aa)			2 661	20,19
21.07 F II b) 2 bb)			2 922	22,17

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
21.07 F II c) 1			2 492	18,91
21.07 F II c) 2 aa)			3 015	22,88
21.07 F II c) 2 bb)			3 211	24,37
21.07 F II d) 1			2 964	22,50
21.07 F II d) 2			3 422	25,97
21.07 F II e)			3 673	27,87
21.07 F III a) 1			3 803	28,86
21.07 F III a) 2 aa)			4 326	32,83
21.07 F III a) 2 bb)			4 587	34,81
21.07 F III b) 1			4 134	31,37
21.07 F III b) 2			4 562	34,62
21.07 F III c) 1			4 394	33,34
21.07 F III c) 2			4 851	36,81
21.07 F III d) 1			4 866	36,93
21.07 F III d) 2			5 062	38,41
21.07 F III e)			5 220	39,61
21.07 F IV a) 1			5 705	43,29
21.07 F IV a) 2			6 228	47,26
21.07 F IV b) 1			6 036	45,80
21.07 F IV b) 2			6 372	48,35
21.07 F IV c)			6 295	47,77
21.07 F V a) 1			8 557	64,94
21.07 F V a) 2			8 688	65,93
21.07 F V b)			8 794	66,73
21.07 F VI à F IX			(⁴)	(⁴)
29.04 C III a) 1			1 375	10,44
29.04 C III a) 2			2 126	16,13
29.04 C III b) 1			1 959	14,87
29.04 C III b) 2			3 023	22,94
35.05 A			1 511	11,47
38.19 T I a)			1 375	10,44
38.19 T I b)			2 126	16,13
38.19 T II a)			1 959	14,87
38.19 T II b)			3 023	22,94

- (¹) Pour pâte à tartiner à base de sucre, de cacao en poudre, de matière grasse végétale et de noisettes, ne contenant pas de produits laitiers, le montant compensatoire monétaire est calculé en fonction de la quantité de sucre contenue dans cette marchandise.
- (²) For paste for spreading on bread manufactured with sugar, cocoa powder, vegetable fat and hazelnuts, containing no milk products, the monetary compensatory amount is calculated in relation to the quantity of sugar contained in the product.
- (³) Für Brotaufstrichpaste, auf der Grundlage von Zucker, Kakaopulver, Pflanzenfett und Haselnüssen, keine Milcherzeugnisse enthaltend, wird der Währungsausgleichsbetrag auf Grund der in diesen Waren enthaltenen Mengen an Zucker berechnet.
- (⁴) Per paste da spalmare fatte con zucchero, cacao in polvere, materie grasse vegetali e noccioline, esenti da prodotti lattiero-caseari, l'importo compensativo monetario si calcola in funzione della quantità di zucchero contenuta in tale merce.
- (⁵) Voor boterhampasta's, vervaardigd uit suiker, cacaopoeder, plantenvet en hazelnooten, welke geen melkprodukten bevatten, wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de hoeveelheid suiker welke het goed bevat.
- (⁶) For smørbart pålæg fremstillet på grundlag af sukker, kakao-pulver, vegetabilisk fedt og hasselnødder, men uden indhold af mælkeprodukter, beregnes det monetære udligningsbeløb på grundlag af mængden af sukkerindholdet i varen.
- (⁷) Montants applicables, selon le cas, aux marchandises relevant des sous-positions 21.07 F VI à F IX.
- (⁸) Amounts applicable following the case on goods under subheadings 21.07 F VI to IX.
- (⁹) Beträge, die je nach Fall auf die Waren der Tarifstellen 21.07 F VI bis IX anwendbar sind.
- (¹⁰) Importi applicabili secondo il caso alle merci di cui alle sottovoci da 21.07 F VI a IX.
- (¹¹) De bedragen die, naar gelang van het geval, op de produkten van onderverdeling 21.07 F VI tot en met IX, van toepassing zijn.
- (¹²) Beløb der finder anvendelse på varer, der henhører under position 21.07 F VI til IX.
- (¹³) À la demande de l'intéressé, le montant compensatoire monétaire est calculé en tenant compte de la quantité réelle de lait écrémé en poudre contenue dans la marchandise.
- (¹⁴) At the request of the interested party the monetary compensatory amount will be calculated on the basis of the actual quantity of skimmed-milk powder contained in the goods.
- (¹⁵) Auf Antrag wird der Währungsausgleichsbetrag auf Grund der tatsächlich in der Ware enthaltenen Menge an Magermilchpulver berechnet.
- (¹⁶) Su richiesta dell'interessato, l'importo compensativo monetario è calcolato prendendo in considerazione il quantitativo reale di latte scremato in polvere contenuto nella merce.
- (¹⁷) Op verzoek van de belanghebbende wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de werkelijke hoeveelheid magere-melkpoeder welke het goed bevat.
- (¹⁸) På forespørgsel af de interesserede parter vil de monetære udligningsbeløb blive beregnet på grundlag af den reelle mængde af skummet-mælkspulver indeholdt i varen.
- (¹⁹) Montant résultant de l'application aux quantités respectives de céréales ou de produits issus de leur transformation, de sucre ou de lait ou de produits laitiers, contenus dans la marchandise, du montant compensatoire applicable, selon leur espèce, auxdits produits agricoles échangés en l'état.
- (²⁰) Amount resulting from the application to the respective quantities of cereals or products coming from their transformation, of sugar or milk or milk products, contained in the goods of the compensatory amount applicable, according to their nature, to the said agricultural products exchanged in the natural state.
- (²¹) Der Betrag wird errechnet, indem auf die in der Ware enthaltenen Mengen an Getreide oder Getreideverarbeitungserzeugnissen, an Zucker, an Milch oder Milcherzeugnissen die Ausgleichsbeträge angewendet werden, die bei diesen Erzeugnissen als solchen zur Anwendung kämen.
- (²²) Importo risultante dall'applicazione ai quantitativi rispettivi di cereali o di prodotti derivati dalla loro trasformazione di zucchero o di latte o di prodotti lattiero-caseari contenuti nella merce, dell'importo compensativo applicabile, secondo la loro specie, ai detti prodotti agricoli scambiati come tali.
- (²³) Bedrag voortvloeiende uit toepassing op de onderscheidene in de goederen vervatte hoeveelheden granen of hieruit verkregen produkten, suiker of melk of zuivelprodukten, van het compenserende bedrag dat al naar gelang van hun aard op bedoelde landbouwprodukten van toepassing is indien zij in onveranderde vorm worden verhandeld.
- (²⁴) Beløb, der er resultat af anvendelsen på visse mængder af korn og produkter, hvori korn indgår, sukker eller mælkeprodukter, der er sat i handelen, det anvendelige udligningsbeløb alt efter arten af de ændrede landbrugsprodukter.

BILAG II

Koefficienter, der er nævnt i artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1380/75

Produkter	Medlemsstater					
	Tyskland	Benelux	Irland	Italien	Det forenede Kongerige	Frankrig
1. — Oksekød — Svinekød — Mælk og mejeriprodukter — Sukker — i forordning (EØF) nr. 1059/69 — Korn — Fjerkrækød, æg og albumin	0,925	0,986	1,167	1,074	1,209	1,096
2. Vin	0,900	0,980	1,190	1,209	1,209	1,096

ANNEXE III — ANNEX III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III —
BILAG III

Application de l'article 2 bis du règlement (CEE) n° 974/71

Application of Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71

Anwendung von Artikel 2a der Verordnung (EWG) Nr. 974/71

Applicazione dell'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71

Toepassing van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71

Anvendelse af artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71

Taux de change de la lire et de la livre anglaise (article 11 paragraphe 3 du règlement (CEE)
n° 1380/75)

Exchange rate for the lira and the pound sterling (Article 11 (3) of Regulation (EEC) No
1380/75)

Wechselkurse der Lira und des englischen Pfundes (Artikel 11 Absatz 3 der Verordnung
(EWG) Nr. 1380/75)

Tasso di cambio della lira e della sterlina inglese (articolo 11, paragrafo 3, del regolamento
(CEE) n. 1380/75)

Wisselkoersen van de lire en van het Engelse pond (artikel 11, lid 3, van Verordening (EEG)
nr. 1380/75)

Valutakurser for lire og det engelske pund (artikel 11, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1380/75)

100 Lire (Ø Roma + Milano)	=	4,67049	FB/Flux
		0,726596	Dkr
		0,302278	DM
		0,597040	FF
		0,320680	Fl
		0,0669360	£

1 £ (Noon rate London)	=	70,2860	FB/Flux
		10,9406	Dkr
		4,54880	DM
		8,91300	FF
		4,82660	Fl
